



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/NZL/3-4/Add.1
20 April 1998

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
(КЛДЖ)

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

Третий и четвертый периодические доклады государств-участников

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ*

Добавление

* Первоначальный доклад, представленный правительством Новой Зеландии, см. CEDAW/C/5/Add.41/Amend.1 и Corr.1; рассмотрение этого доклада Комитетом см. CEDAW/C/SR.105, CEDAW/C/SR.106 и CEDAW/C/SR.109 и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 38 (A/43/38), пункты 74—126. Второй периодический доклад, представленный правительством Новой Зеландии, см. CEDAW/C/NZL/2 и Add.1; его рассмотрение Комитетом см. CEDAW/C/SR.243 и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38), пункты 608—665.

ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН В НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ В 1998 ГОДУ: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МАТЕРИАЛ

Статья 7. Политическая и общественная жизнь

Женщины в процессе принятия решений

Центр Новой Зеландии для женщин и руководящих работников

1. В марте 1998 года университет Массей объявил о создании первого центра Новой Зеландии для женщин и руководящих работников. Центр будет содействовать созданию возможностей для занятия женщинами руководящих должностей путем образования, исследований и общественной деятельности. Он будет являться форумом для обсуждений, координировать научно-исследовательские проекты, созывать конференции и организовывать краткосрочные курсы.
2. Деятельностью центра будут охвачены женщины, работающие в области управления и в сфере предпринимательства, женщины, работающие не по найму, женщины-директора, работающие женщины и женщины — лидеры центральных и местных правительственных и общинных организаций. Центр обеспечит возможности проведения исследований для женщин маори и женщин островов Тихого океана в области руководства.

Статья 11. Занятость

Профессия

Единая система оплаты труда учителей

3. В начале марта 1998 года СЗНЗ "Те риу роа", союз, представляющий работников дошкольного образования и учителей начальных школ, и правительство пришли к соглашению о введении единой системы оплаты труда учителей начальных и средних школ. Это приведет к существенному повышению заработной платы школьных работников, более 80 процентов из которых являются женщинами.
4. Учителя начальных школ, согласно базовой шкале, в среднем получают надбавку более 10 процентов, а учителя, занимающие руководящие посты, в среднем получают надбавку приблизительно в размере 14 процентов.

Статья 12. Здоровоохранение

Проблемы, связанные с охраной здоровья женщин

Национальная программа обследования шейки матки

5. Оперативная часть национальной программы обследования шейки матки будет передана в середине 1998 года из министерства здравоохранения в управление по финансированию здравоохранения. Перевод носит административный характер и способствует объединению двух, в прошлом самостоятельных, частей программы.

6. Управление по финансированию здравоохранения выступает за продолжение и совершенствование программы. По состоянию на март 1998 года программа охватила 85 процентов женщин, на два года опережая первоначальный график.

Статья 16. Брак и семейная жизнь

Права собственности

Брачно-семейные права собственности

7. В марте 1998 года правительство внесло два законопроекта, касающихся собственности после распада брачного союза или супружеских отношений де-факто.

8. Поправка к закону о брачно-семейных правах собственности дополняет закон 1976 года о брачно-семейных правах собственности. В соответствии с поправкой расширяются рамки основных правил раздела имущества, изложенных в законе 1976 года, и предусматривается, что в случае смерти одного из супругов переживший супруг имеет право на такую же долю нажитой в браке собственности, которая была бы выделена в случае расторжения брака.

9. Другие меры, предусмотренные в законопроекте, включают режим движимости, являющейся принадлежностью недвижимости, и "таонга" (клад), предоставление больших полномочий судам в отношении назначенных к слушанию дел, в рассмотрении которых участвуют несовершеннолетние или дети-иждивенцы, и обеспечение большей защиты, когда нажитая в браке собственность передается трастовому фонду или компании.

10. Законопроект о супружеских отношениях де-факто (собственность) вводит режим собственности, который должен применяться при расторжении супружеских отношений де-факто. В настоящее время никаких правовых положений, которые применялись бы при разделе имущества в случае расторжения супружеских отношений де-факто, не имеется. Предлагаемый режим собственности включает посылку о праве на равные доли семейного жилища и неземельной собственности. Раздел прочей собственности будет отражать как финансовый, так и нефинансовый вклад — в отличие от закона о брачно-семейных правах собственности, которым предусматривается раздел на равные доли.

Насилие в семье

Группа по вопросам развития женщин маори, Национальное общество независимых женских приютов

11. Группа по вопросам развития женщин маори в составе Национального общества независимых женских приютов была создана в марте 1998 года. Группа конкретно занимается вопросами насилия в семьях маори путем предоставления консультаций по вопросам политики, мониторинга и оценки услуг для женщин и детей, а также организации новых услуг.

12. Приблизительно половина женщин, которым организация "Женский приют" оказала помощь в 1977 году, были женщинами маори.

Информационно-пропагандистская деятельность

13. За отчетный период информационно-пропагандистская деятельность в отношении Конвенции включала регулярную программу консультаций министерства внешних сношений и торговли с

неправительственными организациями, занимающимися вопросами прав человека. Консультации предусматривали, в частности, обсуждение предлагаемого факультативного протокола. Министерство внешних сношений и торговли также публикует Бюллетень по правам человека.

14. Комиссия по правам человека разработала программу семинаров для юристов по вопросам, касающимся международных документов по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, опубликованную в брошюре, содержащей международные документы по правам человека, и представила информацию о Конвенции на своей странице во всемирной сети Интернет (www.hrc.co.nz).

15. Сотрудники министерства по делам женщин и Комиссии по правам человека в 1997 году приняли участие в ежегодной конференции Национального совета женщин, посвященной Конвенции и факультативному протоколу. ЮНИФЕМ Новой Зеландии организовал семинар, посвященный Конвенции, на котором выступила Сильвия Картрайт.

16. Май Шен, юрист — специалист по вопросам конституционного права, в 1996 году представил документ, озаглавленный Улучшение выполнения Конвенции о правах женщин, Конференции по правам человека — Как эффективнее обеспечивать им защиту.

17. Внимание общественности привлекло выдвижение и последующее назначение Сильвии Картрайт на второй срок в состав комитета. Сильвия Картрайт представила также для азиатско/тихоокеанского регионального коллоквиума по судебным вопросам, состоявшегося в Гонконге в мае 1996 года, документ, озаглавленный Соответствие международных норм внутренним процедурам судебного разбирательства: случай Новой Зеландии. Этот документ был опубликован в отчетах о работе Конференции.

18. В 1996 году д-р Мэрилин Уэринг, университет Вайкато, опубликовала книгу Три маскарада: заметки о равенстве, труде и правах человека, в которую вошел материал об обсуждении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и текст Конвенции в качестве приложения.

— — — — —